

Часть А



Naučte se následující slovíčka:

047_L03_A01



- Б** бесѣдовали (онѣ) – povídali si, povídaly si
библиотека, -и *ž* – knihovna
- В** вечером – večer *přisl.*
вместе – spolu
внучка, -и *ž* – vnučka
всегда – vždy
вчера – včera
- Г** где – kde
говорили – mluvili, mluvily
городской, -ая, -ое, -ие – městský
- Д** девушка, -и *ž* – dívka, slečna
детство, -а *s* (с детства) – dětství (z dětství, od mlada)
дорогой, -ая, -ое, -ие – drahý
дочка, -и *ž* – dcera
дружба, -ы *ž* – přátelství
- Ж** ждать (жду, ждёшь, ждут) – čekat (čekám, čekáš, čekají)
жить – žít
- З** завтра – zítra
здесь – tady, zde
знакомы (онѣ знакомы) – znají se
- И** идея, -ей *ž* – nápad, myšlenka
извините – promiňte (při vykání)
история, -ии *ž* – příběh *zde*
- К** каждый, -ая, -ое, -ые – každý
как – jak
- клуб, -а *m* (в клубе) – klub (v klubu)
книга, -и *ž* *ml.* книги, книг – kniha
когда – kdy
конфета, -ы *ž* – bonbón, cukrovinka
- Л** лимон, -а *m* – citron
литература, -ы *ž* – literatura
лицо, -а *s* – obličej
люди, -ей *ml.* – lidé
- М** маленький, -ая, -ое, -ие – malý
младшая, -ья *ž* – zdravotní sestra, ošetřovatelka
младой, -ая, -ое, -ые – mladý
мяч, -а *m* – míč
- Н** неразлучный, -ая, -ое, -ые – nerozlučný
ноутбук, -а *m* [но] – notebook
- О** окно, -а *s* – okno
отлично – výborně
- П** парень, -рия *m* – chlapec, kluk, přítel
писатель, -ля *m* – spisovatel
подруга, -и *ž* – kamarádka
почему – proč
профессия, -ии *ž* – povolání, zaměstnání
- Р** редко – zřídka
- С** скамейка, -и *ž* (на скамейке) – lavička (na lavičce)
скоро – brzy
слово, -а *s* – slovo

- сосед, -а *m* – soused
 странá, -á *ž* – stát, země
 сумка, -и *ž* – kabela, taška
Т театр, -а *m* – divadlo
 туристы (много туристов) *m*. – turisté
 (mnoho turistů)
У уже – už
 умный, -ая, -ое, -ые – chytrý, moudrý,
 rozumný
Ф фотография, -ии *ž* – fotografie
Ч чай, чая *m* – čaj

Запомните!

До завтра!
 До свидания!
 Они влюбились друг в друга.
 Это дружба на всю жизнь.
 Вы не против?
 Это очень хорошая идея.

- час, -á *m* – hodina
 человек, -а *m* *m*. люди, -ей – člověk
 чешский, -ая, -ое, -ие – český
 читать (читаю, читаете, читают) – číst
 (čtu, čteš, čtou)
 что – že *spojka zde*
Ш шеф, -а *m* – šéf
 школа, -ы *ž* – škola
 шоколадный, -ая, -ое, -ые – čokoládový
Э этот – tento
Я яблоко, -а *s* – jablko

Зарематуйте si!

Ahoj zítra!
 Na shledanou!
 Zamílovali se do sebe.
 To je přátelství na celý život.
 Nejste proti?
 To je velmi dobrý nápad.

Часть Б

Кто этот молодой человек?



Прочтите si двакрат následující text. Dbejte na správnou výslovnost.
 Poté si text poslechněte na nahrávce a znovu ještě jednou přečtěte:



048 L03_A02

Вот две девушки на фотографии – Марина и Нина. Они знакомы уже с детства, и каждый день они вместе. Марина и Нина – неразлучные подружки, и всем ясно, что такая дружба на всю жизнь. Марина вчера вечером была у подружки, и как всегда они пили чай с лимоном и шоколадными конфетами и долго-долго говорили. О чём же так долго беседовали эти девушки? Нина влюбилась! Кто же этот молодой человек? Его зовут Егор. Он учитель литературы в городской школе.



Нина в первый раз увидела Егора в парке. Он сидел на скамейке и читал книгу...

- Н:** Извините, а что это у вас?
Е: Это Александр Сергеевич Пушкин. Русская классика. А вы читали Пушкина?
Н: Да, читала. Я знаю Пушкина. Это очень хороший писатель. А у вас много книг?
Е: О да! У меня дома маленькая библиотека. Я учитель литературы...
 Меня зовут Егор. А вас?
Н: А меня – Нина. Я медсестра.
Е: Какое красивое у вас имя и какая хорошая у вас профессия!
Н: Спасибо, Егор, за комплимент. Знаете, а я редко читаю книги.
Е: Да? А вы часто здесь бываете?
Н: Я здесь каждый день.
Е: Отлично! Теперь мы с вами будем читать книги. Вы не против?
Н: Нет. Это очень хорошая идея!
Е: Завтра я буду ждать вас здесь в два часа.
Н: Хорошо. До завтра!
Е: До свидания!

Вот так они читали Пушкина, Шекспира, Эрэбэна... Читали, читали и влюбились друг в друга! Вот такая у Нины история...

Вýклад:

1. Дóлго-дóлго: dvě stejná slova napsána přes spojovník se v ruštině objevují při zdůraznění: **moc dlouho, hodně dlouho** apod.
2. Slovo **медсестра** je zkrácená podoba slovního spojení **медицинская сестра**. Takové zkratky jsou v ruštině velmi časté a slouží zejména k rychlejší komunikaci.
3. Věta **Это Александр Сергеевич Пушкин** v češtině odpovídá věta **To je Alexandr Sergejevič Puškin**. **Sergejevič** je tzv. **óтчество** neboli jméno po otci. **Имя** (křestní jméno) – Александр, **óтчество** (jméno po otci) – Сергеевич, **фамíлия** (příjmení) – Пушкин. **Óтчество** se tvoří od křestního jména otce (Пётр, Сергей) nejčastěji příponami: **-ович/-евич** pro mužský rod (Петрович/Sergejevič) a **-овна/-евна** pro ženský rod (Петровна/Sergejevna). Jméno po otci (**óтчество**) ve spojení s křestním jménem (**имя**) se používá v úředních dokumentech a také při oslovení (vykání) osobě nadřazené nebo starší.
4. Před spojkou **что** se vždy v ruštině **píše čárka** (Марина и Нина неразлучные подружки, и всем ясно, **что** такая дружба на всю жизнь).
5. Ve slově **ноутбúк** si první samohláska zachovává svoji kvalitu [но], i když není v přízvukné pozici.

Infinitiv ruských sloves

V ruštině známe tři koncovky infinitivu. Prozatím si pamatujte, že nejčastějším zakončením infinitivu je **-ть**. V úvodním textu jsme se seznámili s několika slovesy v minulém čase: **они пили, они бесéдовали, они говорили, она увидела, он читал, он сидел, она была**. Infinitivními tvary těchto sloves jsou: **пить/pít, бесéдовать/rozmlouvat, мluvit, povídat si, говорить/mluvit, (y)видеть/(u)vidět, читать/číst, сидеть/sedět, быть/být**.

Minulý čas

Minulý čas se tvoří odtržením koncovky **-ть** a přidáním koncovek **-л, -ла, -ло, -ли**. Tvoření minulého času v ruštině je tedy velmi podobné češtině. Nezapomeňte ale, že ve 3. osobě množného čísla existuje pouze jedna koncovka **-ли**, a to pro **všechny rody!**

я, ты, он	читал	мы	читали
она	читала	вы	читали
оно	читало	они	читали

Паматуйте:

читал	-Л
читала	-ЛА
читало	-ЛО
читали	-ЛИ

! Koncovka **-ли** platí v množném čísle pro všechny rody!

1. Utvořte všechny tvary minulého času u následujících sloves: *беседовать, говорить, сидеть, писать, (увидеть)*. U těchto sloves je stálý přízvuk!



2. Slovesa v závorkách napište v minulém čase. Celé cvičení napište psací azbukou:



- Пушкин и Шекспир (писать) хорошие книги.
- Мама и сестра долго (беседовать).
- Где он вчера (быть)?
- Вы уже (видеть) нашего соседа?
- Папа (пить) чай с лимоном.
- Учитель (говорить) о литературе.
- Анна с Максимом (быть) в городском театре.
- О чём вы (говорить)?
- Она (читать) только новые книги.
- Ты уже (говорить) с братом?
- Кто (писать) это слово?
- Молодой человек (сидеть) на скамейке.
- Я (увидеть) Егора в парке.
- Чешские туристы (читать) русские журналы.

3. Tvořte věty podle vzoru:

Словачка долго говорила. → И словак долго говорил.

- Дочка читала чешский журнал.
- Русский говорил о Москве.
- Сестра писала о нас.
- Словачка беседовала с подружкой.
- Мама видела Егора.
- Он сидел в машине.



049 L03_A03

Intonace otázek a odpovědí

U tázacích vět v ruštině hraje hlavní roli **intonace**. Ruská tázací věta je charakteristická tím, že kladе **důraz** na **nejdůležitější slovo** v otázce nebo na **tázací slovo**. Pozorně si přečtěte uvedené příklady, poté si je poslechněte na nahrávce.

a) Intonace otázek s tázacím slovem (s tímto typem otázek jsme se již seznámili)

Tázacím slovem rozumíme tázací zájmena – např.: кто, где, что, как apod. Tázací slova mají už svůj „vlastní“ důraz.

Где он?	Что с нами?
Где Максим?	Как у Максима?

Zapamatujte si nejčastější ruská tázací zájmena a jejich české ekvivalenty:

кто/kdo, что/co, где/kde, когда/kdy, как/jak, почему, за чем/proč, сколько/kolik

б) Intonace otázek bez tázacího slova

Češtině i ruštině jsou vlastní také otázky bez tázacího slova. Pokud v ruštině klademe důraz (nejdůležitější slovo) na vícelslabičné slovo, potom tento důraz nese přízvuková slabika.

Srovnejte i postavení slova ve větě (ptáme se na *скоро*):



050 L03_A04

Мы будем дома <i>скоро</i> ?	Tón zvyšujeme na přízvukové slabice, poté hlas
Мы будем <i>скоро</i> дома?	опět klesá do hlubší polohy a stejně hlubokým
Мы <i>скоро</i> будем дома?	tónem vyslovíme zbytek slova či celé věty.

Pokud je slovo, na které se ptáme, jednoslabičné, leží hlavní důraz na něm. Platí zde stejná pravidla jako u vícelslabičných slov. Hlas zvýšíme u slova, na které se ptáme. Pokud se toto slovo nachází uprostřed věty či na začátku, intonace po tomto slově klesá a je stejná pro celý zbytek věty.

Pamatujte, že na **intonaci v otázce závisí i odpověď**. Poslechněte si následující příklady a všimněte si, na které slovo se ptáme. Srovnejte odpovědi:



051 L03_A05

Ваш сын живёт в Чехии?	Да, мой сын живёт в Чехии.
	Нет, его сын живёт в Чехии.
Ваш сын живёт в Чехии?	Да, мой сын живёт в Чехии.
	Нет, моя сестра живёт в Чехии.
Ваш сын живёт в Чехии?	Да, мой сын живёт в Чехии.
	Нет, мой сын не живёт в Чехии.
Ваш сын живёт в Чехии?	Да, мой сын живёт в Чехии.
	Нет, мой сын живёт в Словакии.

Intonace následné odpovědi:

Intonace odpovědi je charakteristická klesnutím hlasu do co nejnižší polohy. Můžeme odpovídat (pokud je to možné) pouze částicemi да/нет, nebo slovem z otázky či celou větou.

Pozorujte:

Мы будем скоро дома?	1. Да.	Všechny odpovědi mají klesavou intonaci!
	2. Да, скоро.	
	3. Да, скоро,	
	4. Нет.	

4. Прочтите si otázky a odpovězte na ně. Při čtení dbejte na správnou intonaci. V odpovědích vycházejte z úvodního textu. Poté si tážací věty poslechněte se správnou intonací:

052 L03_A06

1. Кто на фотографии? 2. Какая профессия у Нины? 3. Что пили девушки вечером? 4. О ком они говорили? 5. Какая профессия у Егора? 6. Где Нина увидела Егора в первый раз? 7. Что читал Егор? 8. Как зовут автора книги? 9. Где часто бывает Нина? 10. Когда Егор будет ждать Нину?

Skloňování zájmen кто/кто, что/что

1.	кто	что
2.	кого	чего
3.	кому	чему
4.	кого	что
6.	о ком	о чём
7.	кем	чем

! Ve 2. a 4. pádu se г (кого, чего) čte jako [v].

5. Tvořte otázky podle vzoru. Ptejte se na slova a slovní spojení označená kurzívou pomocí zájmen *кто, что*. Dbejte na správnou intonaci. Výslovnost si ověřte na nahrávce:

053 L03_A07

Они были в театре без нас. → Без *кого* они были в театре?

1. Александр в парке *с подружкой*. 2. На улице мы видели *Максима*. 3. У *Лены* здесь дом. 4. Они говорили *о друге Марка*. 5. Нина пила чай *с шоколадными конфетами*. 6. Мы

дали книгу *Ивону*. 7. Тамара дала *дочке* новый мяч. 8. Мама была *с дочкой*. 9. Он говорил с *шефом*. 10. В клубе был Стас *без подружки*.

6. K jednotlivým obrázkům přiřaďte ruská slovíčka:



книга, бабушка, машина, собака, кошка, Америка, корона, чешка, школа
Všimněte si, že všechna slova z 6. cvičení jsou ženského rodu.

Skloňování podstatných jmen rodu ženského zakončených na -a v jednotném čísle

1.	2.	3.	4.	6.	7.
школа	школы	школе	школе	о школе	школой
собака	собаки	собаке	собаку	о собаке	собакой

Nezapomeňte, že se po ruských písmenech **к, г, х** píše pouze **и!**

7. Následující slova vyskloňujte podle uvedeného vzoru:

книга, бабушка, машина, кошка, Америка, крона, чешка

8. Podstatná jména v závorkách dejte do správného tvaru:



1. К + 3. р. (сестра, девушка, внучка, Катя, Нина) 2. Без + 2.р. (сумка, собака, дочка, кошка, крона) 3. В + 6. р. (Прага, машина, Москва, страна, книга) 4. С + 7. р. (кошка, Галина, девушка, бабушка, книга) 5. Из + 2. р. (машина, Москва, книга, школа, Прага) 6. О + 6. р. (крона, Нина, мама, Прага, кошка).

9. Podstatná jména v závorkách dejte do správného tvaru:



1. Виктор – учитель (литература). 2. В (Прага) много туристов. 3. Вчера мы были у (бабушка). 4. Мама дала сыну (конфета). 5. В (сумка) новый журнал. 6. Вы уже видели (Маша) и (девушка Нина)? 7. Они долго говорили о (проблема). 8. Молодой человек сидел на (скамейка). 9. В театре они были с (подруга). 10. Как зовут (медсестра)?

Часть В

Наш или наша?

1. Прочтите si následující věty a napište je psací azbukou. Poté si je poslechněte na nahrávce a znovu přečtěte:



054 L03_A08

Наша дочка хорошо знает Прагу. У нашей дочки наша собака Жучка. Наш сын читает книги. Наша бабушка Галина в Москве. Из Москвы тоже ваш друг Борис. Но ваша подруга Джулия из Америки. Ваш друг Максим с Украины? Да, наш друг с Украины.

Но ваша подруга из Праги. Кто это? Это наша Анна. Подруга нашей Анны – Ирина. Она в школе. В нашей школе тоже сын Анны. Имя сына Анны – Петр. У нашего Петра собака Шарик. Шарик большой, а наша кошка маленькая.

Skloňování zájmen наша/наше, ваша/ваше (ženský rod)

1.	наша	ваша
2.	нашей	вашей
3.	нашей	вашей
4.	нашу	вашу
6.	о нашей	о вашей
7.	нашей	вашей

2. Doplňte správný tvar zájmen наша a ваша podle vzoru:



к дочке и сестре → к **нашей** дочке и **вашей** сестре

1. с школой и машиной 2. без собаки и кошки 3. о Москве и Праге 4. к сестре и внучке 5. в машине и школе 6. без улицы и страны 7. в Праге и Москве 8. с кроной и копеей 9. о маме и бабушке 10. к собаке и кошке 11. из школы и машины 12. с внучкой и бабушкой 13. о копейке и кроне 14. к сестре и маме

3. Odpovídejte na otázky podle vzoru:



С кем? – (наша Нина) → С **нашей** Ниной.

1. О ком? – (наша сестра) 2. Без кого? – (ваша бабушка) 3. Кому? – (наша мама) 4. С кем? – (ваша дочка) 5. Кому? – (наша собака) 6. О ком? – (ваша Марина) 7. С кем? – (наша внучка Анна) 8. Без кого? – (ваша кошка Машка)

4. Zopakujte si skloňování podst. jmen rodu muž. a přivlast. zájmen наш, ваш. Odpovídejte na otázky podle vzoru:



С кем? – (наш Максим) → С **нашим** Максимом.

1. Кому? – (ваш сын) 2. О чем? – (наш театр) 3. С кем? – (ваш внук) 4. Без чего? – (ваш ноутбук) 5. О ком? – (ваш сын) 6. Кому? – (наш Марк) 7. К чему? – (ваш клуб) 8. Без кого? – (наш брат Вацлав) 9. О чем? – (ваш город) 10. Без кого? – (наш Виктор) 11. С чем? – (ваш журнал) 12. С кем? – (наш друг Стас) 13. О ком? – (ваш Иван) 14. Без чего? – (наш комплимент)

5. Tvořte věty se slovesem *мít* podle vzoru:



→ *наша мама – красивые глаза* → *У нашей мамы красивые глаза.*

1. наш друг – новый дом 2. ваша сестра – хорошая сумка 3. брат Иван – дорогой скейтборд
4. ваш сосед – старая машина 5. наша дочка – много проблем 6. Катя – две кроны 7. ваш внук – кошка Машка 8. Стас – красивая девушка 9. наша бабушка – большой сад 10. Марк и Ирина – умный сын

6. Slovní spojení v závorkách dejte do správného tvaru:



1. В (наша страна) много красивых городов. 2. Мы дали (ваш сын и ваша дочка) шоколадные конфеты. 3. В (театр) они были с (наш друг и ваша сестра). 4. Он говорил о (наша проблема). 5. У (ваш брат) новая машина. 6. Он был там с (девушка Лена). 7. В (Москва) живут русские, в (Прага) – чехи, а в (Братислава) – словаки. 8. В (наш журнал) писали о (ваш город).

Přídavná jména tvrdá v 1. pádu

Zapamatujte si koncovky tvrdých přídavných jmen pro všechny rody v prvním pádu:

Mužský rod	Ženský rod	Střední rod	Množné číslo
новый дом	новая машина	новое кино	новые журналы
молодой человек	молодая девушка	молодые лица	молодые люди

7. Přiřaďte přídavná jména k podstatným jménům. Tvořte věty podle vzoru:

новый – книга → *Это новая книга.*

- хороший, новый, большой, красивый, шоколадный, городской, молодой, маленький, старый, неразлучный, умный, русский, чешский
школа, человек, конфеты, окно, подружки, ноутбук, детство, туристы, банк, кино, история, люди, скамейка

8. Přeložte:



1. městské divadlo 2. dobrý nápad 3. česká koruna 4. malé okno 5. čokoládové bonbóny 6. ruská literatura 7. stará banka 8. dobré dětství 9. mladí lidé 10. nový učitel 11. chytrý syn 12. ruské město 13. nový skateboard 14. velká knihovna 15. hezký obličej 16. nerozlučné kamarádky 17. stará lavička 18. české auto 19. dobrá taška 20. hezká dívka

9. Přeložte:



1. Ve vašem městě je divadlo. 2. O čem mluvily dívky? 3. Nina má hezké oči. 4. Náš kamarád Maxim má nové auto. 5. Zamílovali se do sebe. 6. Aleksandr četl v parku knihu. 7. Moje maminka je doma. 8. Lena má malý notebook. 9. Odkud je Václav? Z Ameriky? 10. Galina je z Ruska, z Moskvy. 11. Je to přátelství na celý život. 12. Ahoj, jak se máš? – Ujde to. 13. Dobrý večer! 14. Ivane, kde jsi? 15. Kde je náš ruský časopis? 16. Jaká je vaše profese? – Jsem učitel literatury. 17. Naše kamarádka Irena je sestřička. 18. Máme české auto. 19. Děkuji za kompliment. 20. Mám doma malou knihovnu. 21. Na shledanou. 22. Náš syn má psa a vaše dcera má kočku. 23. To je velice chytrý člověk. 24. Seděli jsme na lavičce a povídali si. 25. Máte hezké jméno. 26. Naše rodina je velká. 27. Kdo je tento mladík? 28. To je dobrý nápad. 29. Anna je ve škole. 30. Pili jsme čaj s citrónem.

Přečtěte ruské přísloví. Znáte český ekvivalent?

Яблоко от яблони недалеко падает.

